

Spitäler ohne anerkannte allgemeine, halbprivate oder private Abteilung

in der obligatorischen Krankenversicherung und den Spitalzusatzversicherungen

Hôpitaux sans division commune, demi-privée et privée reconnue

dans l'assurance obligatoire des soins et les assurances complémentaires d'hospitalisation

Ospedali senza reparto comune, semiprivato o privato riconosciuto

nell'assicurazione malattia obbligatoria e nelle assicurazioni integrative ospedaliere

Helsana-Kunden können sich in praktisch allen Kliniken der Schweiz behandeln lassen. In den nachfolgend genannten Spitälern und Kliniken bestehen jedoch bei einem Spitalaufenthalt Einschränkungen bezüglich Kostenübernahme aus folgenden Gründen:

- Das Spital befindet sich nicht auf einer kantonalen Spitalliste für die allgemeine Abteilung.
- Das Spital oder die Klinik verfügt über keine anerkannte allgemeine Abteilung.
- Das Spital oder die Klinik verfügt über keine halbprivate und/oder private Abteilung im Sinne unserer Versicherungsbedingungen für die Spitalzusatzversicherungen.
- Es bestehen für die entsprechenden Abteilungen keine von Helsana anerkannten Tarife im Sinne unserer Versicherungsbedingungen.
- Für die Arzthonorare besteht allenfalls ein ungedeckter Anteil.

Sollte Ihre gewünschte Klinik auf der nachfolgenden Liste aufgeführt sein, informieren Sie sich bitte unbedingt vor Ihrem Spitaleintritt bei uns, ob wir die gesamten Kosten Ihres Spitalaufenthaltes übernehmen. Sie vermeiden damit unliebsame Überraschungen und ungedeckte Kosten. Gerne geben wir Ihnen Auskunft unter **0844 80 81 82**.

Les clients d'Helsana peuvent se faire soigner dans pratiquement tous les hôpitaux de Suisse. Il existe toutefois certaines limitations au niveau de la prise en charge des coûts pour un séjour hospitalier dans les hôpitaux et cliniques mentionnés ci-après. Ceci pour les raisons suivantes:

- L'hôpital ne se trouve pas sur la liste cantonale des hôpitaux pour la division commune.
- L'hôpital ou la clinique ne dispose pas d'une division commune reconnue.
- L'hôpital ou la clinique ne dispose pas d'une division demi-privée et/ou privée au sens de nos conditions d'assurance pour les assurances complémentaires d'hospitalisation.
- Il n'existe, pour les divisions correspondantes, aucun tarif reconnu par Helsana au sens de nos conditions d'assurance.
- Il existe une part non couverte pour les honoraires médicaux.

Si la clinique souhaitée figure sur la liste suivante, veuillez impérativement prendre contact avec nous avant votre admission à l'hôpital afin que nous déterminions si l'ensemble des frais hospitaliers sont à notre charge. Vous éviterez ainsi toute mauvaise surprise et d'éventuels frais non couverts. Nous nous tenons à votre disposition au numéro de téléphone **0844 80 81 82**.

Gli assicurati di Helsana possono farsi curare praticamente in tutte le cliniche della Svizzera. Negli ospedali e nelle cliniche menzionati di seguito sussistono però limitazioni concernenti l'assunzione dei costi per i seguenti motivi:

- l'ospedale non figura in un elenco ospedaliero cantonale per il reparto comune;
- l'ospedale o la clinica non dispone di un reparto comune riconosciuto;
- l'ospedale o la clinica non dispone di un reparto semiprivato e/o privato ai sensi delle condizioni d'assicurazione valide per le assicurazioni integrative ospedaliere;
- per i reparti corrispondenti non viene applicata una tariffa riconosciuta da Helsana ai sensi delle condizioni d'assicurazione;
- per gli onorari medici vi è eventualmente una quota non coperta.

Qualora la clinica desiderata dovesse figurare nell'elenco seguente, vogliate appurare prima del ricovero in ospedale se assumiamo i costi complessivi della vostra degenza ospedaliera. Eviterete così brutte sorprese e costi scoperti. Per informazioni siamo a vostra disposizione al numero **0844 80 81 82**.

Stand 23. Februar 2012. Änderungen dieser Liste während des Jahres sind möglich. Sie bleiben ausdrücklich vorbehalten.

État au 23 février 2012. Des modifications de cette liste sont possibles en cours d'année. Elles restent expressément réservées.

Stato al 23° febbraio 2012. Durante il corso dell'anno tale lista può subire delle modifiche. Si riservano dunque eventuali cambiamenti.

Versicherungszweig Branche d'assurance Ramo assicurativo		Obligatorische Krankenversicherung / Assurance obligatoire des soins / Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie	Spitalzusatzversicherung Assicurazione integrativa ospedaliera Assurance complémentaire d'hospitalisation		
Produkte Produits Prodotti		BASIS, BeneFit PLUS und PREMED-24	HOSPITAL ECO und HOSPITAL FLEX	HOSPITAL PLUS BONUS, HOSPITAL PLUS, HOSPITAL FLEX	HOSPITAL COMFORT, HOSPITAL COMFORT BONUS, HOSPITAL FLEX
Kanton/Ort Canton/localité Cantone/luogo	Spital Hôpital Ospedale	Auf einer kantonalen Spitalliste oder allgemeine Abteilung verfügbar / Figure sur une liste cantonale des hôpitaux ou division commune disponible / Figura in un elenco ospedaliero cantonale o reparto comune disponibile	Anerkannte allgemeine Abteilung / Division commune reconnue / Reparto comune riconosciuto	Anerkannte halbprivate Abteilung oder anerkannter Tarif / Division demi-privée reconnue ou tarif reconnu / Reparto semiprivato riconosciuto o tariffa riconosciuta	Anerkannte private Abteilung oder anerkannter Tarif / Division privée recon-nue ou tarif reconnu / Reparto privato rico-nosciuto o tariffa rico-nosciuta
AR					
Teufen	Augenklinik Dr. Scarpatetti AG			Nein/Non/No	Nein/Non/No
AG					
Bellikon	Rehaklinik Bellikon			Nein/Non/No	
BE					
Biel	Geburtshaus Luna Biel GmbH			Nein/Non/No	Nein/Non/No
GE					
Genève	Clinique de Champel Elysée S.A.	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
NE					
La Chaux-de-Fonds	Clinique de la Tour	Nein/Non/No	Nein/Non/No		
La Chaux-de-Fonds	Clinique Montbrillant S.A.	Nein/Non/No	Nein/Non/No		
SG					
Goldach	Klinik St. Georg	1	1		

¹ Spezielle Situation. Bitte vor dem Aufenthalt mit Helsana unter 0844 80 81 82 Kontakt aufnehmen.
Situazione speciale. P.f. prima del ricovero contattare Helsana al numero 0844 80 81 82.
Cas spécifique. Prière de prendre contact avec Helsana avant tout séjour hospitalier au numéro 0844 80 81 82

Versicherungszweig Branche d'assurance Ramo assicurativo		Obligatorische Krankenversicherung / Assurance obligatoire des soins / Assicurazione obbligatoria delle cure medico-sanitarie	Spitalzusatzversicherung Assicurazione integrativa ospedaliera Assurance complémentaire d'hospitalisation		
Produkte Produits Prodotti		BASIS, BeneFit PLUS und PREMED-24	HOSPITAL ECO und HOSPITAL FLEX	HOSPITAL PLUS BONUS, HOSPITAL PLUS, HOSPITAL FLEX	HOSPITAL COMFORT, HOSPITAL COMFORT BONUS, HOSPITAL FLEX
Kanton/Ort Canton/localité Cantone/luogo	Spital Hôpital Ospedale	Auf einer kantonalen Spitalliste oder allgemeine Abteilung verfügbar / Figure sur une liste cantonale des hôpitaux ou division commune disponible / Figura in un elenco ospedaliero cantonale o reparto comune disponibile	Anerkannte allgemeine Abteilung / Division commune reconnue / Reparto comune riconosciuto	Anerkannte halbprivate Abteilung oder anerkannter Tarif / Division demi-privée reconnue ou tarif reconnu / Reparto semiprivato riconosciuto o tariffa riconosciuta	Anerkannte private Abteilung oder anerkannter Tarif / Division privée recon-nue ou tarif reconnu / Reparto privato rico-nosciuto o tariffa rico-nosciuta
VD					
Genolier	Clinique de Genolier AG	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
Glion	Clinique Valmont-Genolier	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
Lausanne	Clinique de Montchoisi	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
Montreux	Clinique Bon Port Centre Bionus	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
ZG					
Unterägeri	Klinik Adelheid AG				Nein/Non/No
ZH					
Meilen	Privatklinik Hohenegg	Nein/Non/No	Nein/Non/No		
Schwerzenbach	Klinik Pyramide	Nein/Non/No	Nein/Non/No	2	2
Winterthur	Klinik Lindberg	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
Zollikon	Klinik Tiefenbrunnen	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No
Zürich	Klinik im Park	Nein/Non/No	Nein/Non/No	2	2
Zürich	Klinik Pyramide am See	Nein/Non/No	Nein/Non/No	2	2
Zürich	Privatklinik Bethanien	Nein/Non/No	Nein/Non/No	2	
Zürich	Vista Diagnostics AG	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No	Nein/Non/No

² Möglicherweise können ungedeckte Kosten bei den Arzthonoraren von Belegärzten entstehen. Bitte vor dem Aufenthalt mit Helsana unter 0844 80 81 82 Kontakt aufnehmen
 Possibilità di costi scoperti per onorari di medici accreditati. P.f. prima del ricovero contattare Helsana al numero 0844 80 81 82.
 Des frais non couverts peuvent éventuellement survenir sur des honoraires de médecins agréés. Prière de prendre contact avec Helsana avant tout séjour hospitalier au numéro 0844 80 81 82